

# ULUSAL CERRAHI DERGİSİ

## TURKISH JOURNAL OF SURGERY



CİLT  
VOLUME 7

SAYI  
NUMBER 3

TEMMUZ  
JULY 1991

Editör

Dr. Cemalettin TOPUZLU

Yardımcı Editör

Dr. Ali MENTEŞ

Ulusal Cerrahi Derneği Yönetim Kurulu

Kurucu Başkan

Dr. Ahmet YAYCIOĞLU

Dr. Kemal ALTAY  
Dr. Erol DÜREN  
Dr. Şadan ERASLAN

Dr. Yılmaz KADIOĞLU  
Dr. Yılmaz SANAC  
Dr. Cemalettin TOPUZLU

Dr. Altan TÜZÜNER

Yayın Danışma Kurulu

Dr. Kemal ALEMDAROĞLU, İstanbul  
Dr. Fikri ALİCAN, İstanbul  
Dr. Korkmaz ALTUĞ, İstanbul  
Dr. Onat ARINÇ, İstanbul  
Dr. Orhan ARIOĞUL, İstanbul  
Dr. Sâman BELGERDEN, İstanbul  
Dr. İlter BİLGİN, İstanbul  
Dr. Nevzat BİLGİN, Ankara  
Dr. Kaya ÇİLİNGİROĞLU, İstanbul  
Dr. Ünal DEĞERLİ, İstanbul  
Dr. Emin ERKOÇAK, Adana  
Dr. Neşet GÖKOK, Ankara  
Dr. Yusuf GÖKŞEN, İstanbul  
Dr. Mehmet HABERAL, Ankara  
Dr. Kamil İMAMOĞLU, Ankara

Dr. Tuncer KARPUZOĞLU, Antalya  
Dr. Ayhan KIZIL, Bursa  
Dr. Haluk KİPER, Eskişehir  
Dr. Necati KÖLAN, Ankara  
Dr. Orhan ÖZBAL, İzmir  
Dr. Metin ÖZGÜR, İstanbul  
Dr. Kayhan ÖZKAN, Samsun  
Dr. Adnan SALEPÇİOĞLU, İstanbul  
Dr. Haluk SANER, İstanbul  
Dr. İskender SAYEK, Ankara  
Dr. Burhanettin SAVAN, İzmir  
Dr. Gökhan TÖRE, İstanbul  
Dr. Alaattin VARDAR, İstanbul  
Dr. Rifat YALIN, İstanbul  
Dr. Yaşar YEŞİLKAYA, Kayseri

Sahibi: Ulusal Cerrahi Derneği Adına Dr. Şadan Eraslan, Yazı İşleri Müdürü: Dr. Cemalettin Topuzlu  
Tıbbi İllüstratör: Dr. Levent Efe. Sekreterlik: Ekse! Büro Hizmetleri A.Ş. Güzelbahçe Sok. 33/8 Nişantaşı-İstanbul Tel: 147 52 95-147 80 10 Fax: 147 08 35  
Yazışma Adresi: Dr. Cemalettin Topuzlu, Ulusal Cerrahi Editörü, Güzelbahçe Sok. 33-35/10 Nişantaşı-İstanbul  
Yayına Hazırlayan: Prive, Yerebatan Caddesi 45/5 Cağaloğlu-İstanbul Tel/Fax: 528 30 31  
Kapak Kompozisyonu: Bahar Samancıoğlu, Prof. Dr. Mehmet Erem  
Abone bedelleri: Posta Çeki No: 16601/4 No'lu hesaba yatırılmalı ve kupon dergi adresine postalanmalıdır,  
1991 Yıllık Kurumlar 150.000.-TL.  
Uzmanlar: 40.000.-TL. Asistan ve Öğrenciler: 20.000.-TL. Tek Sayılar: 10.000.-TL.  
Üç ayda bir yayınlanır.

# TÜRK CERRAHİSİNDEN HABERLER

## ULUSAL CERRAHİ DERNEĞİ 5. BÖLGESEL BİLİMSEL TOPLANTI SAMSUN 17-20 EKİM 1991

17.10.1991	18.00-19.30 20.00	Kayıt Açılış Kokteyli
18.10.1991	8.00-8.30 8.30-9.30 9.30-11.00 11.00-11.30 11.30-13.00 13.00-14.30 14.30-15.30	Kayıt Açılış Programı Panel I (Akut ve Kronik Mezanter İskemileri) Ara Tartışma (Panel) Öğle Yemeği (Bir konu - bir konuk) Konferans Prof. Dr. Stig Bengmark (İSVEÇ)
19.10.1991	9.00-10.30 10.30-11.00 11.00-12.00	Panel II (Üst GIS Kanamalarında Cerrahi Tedavinin Zamanlanması ve Yöntemleri) Ara Tartışma

## SOSYAL PROGRAM

17.10.1991	20.00	Açılış Kokteyli
18.10.1991	8.30-18.30 8.30 11.30 12.30 14.30 15.30 16.30-18.30 20.30	Gerze-Sinop Gezisi Yola Çıkış Söksa Tekstil Fabrikasını ziyaret ve alış-veriş Sinop'ta Öğle Yemeği Sinop Şehir Turu ve müze Gezisi Sinop Cam-Kristal Sanayiini ziyaret ve alış-veriş Samsun'a Dönüş Kongre Yemeği
19.10.1991	Sabah 13.00 14.30	SERBEST PROGRAM Karadeniz Pidesi ile Öğle Yemeği Üniversite Kampüsünü ziyaret
20.10.1991		Kahvaltı Tekrar Buluşmak Üzere Ayrılış

### Toplantıya Kayıt Ücretleri

Uzman Üye Kaydiye	:	80.000
Asistan Üye Kaydiye	:	40.000
Refakat Ücretleri	:	40.000
Asistan Refakat Ücreti	:	20.000
Kayıt Ücretleri	:	Ziraat Bankası Samsun Şubesi Üniversite Bürosu-SAMSUN

Hesap No: 30459/503370-7

30.8.1991 tarihine kadar gönderilmelidir. Bu tarihten sonra %50 zamli kayıt yapılacaktır. Otel rezervasyonu ve ücretleri ilk duyuruda bildirilecektir.

# İÇİNDEKİLER

## TURK CERRAHİSİNDEN HABERLER

### Makale Yazmak

Mary Evans ..... 134

### 10 Dakikalık Bir Konuşma Sunmak

Mary Evans ..... 136

## DENEYSEL ÇALIŞMALAR

### Kolon Hazırlık Yöntemlerinin Mikroflora ve Mukoza Yapısı Üzerine Etkileri

Dr. Abdullah İğci, Dr. Naim Kadioğlu, Dr. Vahit Özmen, Dr. Mustafa Keçer,  
Dr. Nezahar Gürler, Dr. Kurtuluş Töreci, Dr. Ferhunde Dizdaroğlu, Dr. Ayhan Bilir,  
Dr. Emine Küçükates, Dr. Mahmut Müslümanoğlu ..... 138

### Gerilimli Mikroarteriel Anastomozlarda Farklı Kalınlıktaki Suture Materyellerinin Karşılaştırılması

Dr. Zafer Özsoy, Dr. Ömer Yerci, Dr. Sibel Özsoy, Dr. Alfred Berger. .... 146

## KLİNİK ÇALIŞMALAR

### Trunkal Vagotomi ve Rezeksiyonlu veya Rezeksiyonsuz Drenaj Ameliyatlarından Sonra Gastrik Boşalım Gecikmesi

Dr. Nusret Korun, Dr. Sadık Kılıçturgay, Dr. Ceyhun İrgil, Dr. Halil Bilgel,  
Dr. Ayhan Kızıl ..... 150

### Pankreas Başı ve Ampuller Tümörlerde Whipple Ameliyatının Yeri

Dr. Koray Sadık Acarlı, Dr. Ali Emre, Dr. Aydın Alper, Dr. Orhan Arıoğlu,  
Dr. Şükrü Emre ..... 156

### Travmatik Pankreas ve Duodenum Yaralanmalarında Cerrahi Tekniğin Mortalite ve Morbiditeye Etkisi

Dr. Cemalettin Ertekin, Dr. Kayhan Günay, Dr. Saman Belgerden,  
Dr. Mehmet Çağlıkülekcı, Dr. Ömer Türel. .... 159

### Obstrüktif İkterli Hastalarda Ameliyat Öncesi ve Sonrası Serum Bilirubin ve Alkalen Fosfataz Düzeylerinin Değerlendirilmesi

Dr. N Nuri Gönüllü, Dr. Nihat Z. Utkan, Dr. Cihan Yıldırım, Dr. Gürkan Ersoy ..... 165

### Malign Tıkanma Sarılıklarında Ultrasonografi Eşliğinde Perkütan Transhepatik Bilier Drenaj

Dr. Kaan Karayalçın, Dr. Salim Demirci, Dr. Mustafa Salih, Dr. Mehmet Ali Yerdel ..... 171

### Akut Kolesistitte Erken Cerrahi

Dr. Ahmet Gökhan Türkçapar ..... 175

### Feokromositoma, Tanı ve Tedavisi

Dr. Osman Abbasoğlu, Dr. İskender Sayek, Dr. Demirali Onat, Dr. Ahmet Özenç,  
Dr. Cengiz Çakar, Dr. Sema Akalın, Dr. Yılmaz Sanaç ..... 179

### Nontravmatik Kolon Perforasyonları

Dr. Cemalettin Ertekin, Dr. Abdullah İğci, Dr. Korhan Taviloğlu,  
Dr. Saman Belgerden, Dr. Mehmet Çağlıkülekcı ..... 185

## KİŞİSEL DENEYİMLER

**Yabancı Cisimlerin Batında Transmural Migrasyonla Yarattığı Obstrüksiyonlar**  
*Dr. Türker Bulut, Dr. Cemalettin Ertekin, Dr. Emin Güçlü, Dr. Selçuk Mercan* .....190

## VAKA TAKDİMİ

**Çoğul Ekstrahepatik Bilier Tümör**  
*Dr. Ali Menteş, Dr. Ümit Bayol, Dr. Yıldırım Yüzer, Dr. Enis Yetkin, Dr. Selman Sökmen* .....192

**Nadir Bir Beraberlik İntraduktal Papilloma ve İntraduktal Karsinoma**  
*Dr. Enis Gümüştakin* .....194

**Transvers Testiküler Ektopi**  
*Dr. Musa Saraçoğlu, Dr. Şevki Şahin, Dr. Fatih Tarhan, Dr. Ali Atan,* .....196

## MAKALE YAZMAK

Mary EVANS

Teknik Editör

Scarborough Hastahanesi Scarborough İNGİLTERE

Araştırma pahalı ve zaman alıcıdır. Dolayısıyla klinik uygulamayı değiştirebilecek potansiyelde olmalıdır. Bu yüzden çalışmanın sunulmasının da bunu hakkıyla yerine getirmesi önemlidir. Her noktaya doğru ağırlığını vererek ve sadece doğrulanmış ve kanıtlanmış sonuçları ortaya koymalı ve bu sonuçları tüm açıklığıyla ve kısaca birbirine bağlayabilmelidir. Dudley Tıp ve Biyolojideki özgün çalışmaların sunumu isimli kitabının önsözünde B.M. Coope'a atfedilen şu sözü aktarmaktadır, "Bilim ancak çalışanın, sonuçlarını ve bulgularını ona karşı koyabilecek yeterlilikteki en az bir insan tarafından bile anlaşılabilir sunuşumuzu daha öncesinde yaptığımız araştırma kadar ciddiye almamızı gerektiğini göstermektedir.

Bu yazıda konuyu sadece standart araştırma makalesiyle sınırlandıracağım, çünkü birçok insan bir derleme makalesi yazmak durumunda değildir ve bunlar tamamen ayrı bir teknik gerektirmektedir. Bütün araştırma makaleleri belirli bir sırayı takip etmek zorundadır. Bu sıra Giriş, Materyal (veya hastalar veya konular) ve metod, Sonuçlar ve Tartışma şeklinde olmalıdır. Ayrıca başında çalışmanın esasını okuyucuya veren bir de özet bulunmalıdır. Tüm bölümler için geçerli bazı genel noktalar vardır. Kısaltmalardan elden geldiğince kaçınılmalıdır. Ayrıca kullanmanız gereken kısaltmalar ilk defa kullanıldığında mutlaka açık şekliyle yazılmalıdır. Tartışma mantıklı olarak gelişmeli, tüm kavramlar açıklanmalı ve dil olabildiğince basit tutulmalıdır. Bilimsel tartışmalar çoğu zaman karışıktır; bilinen bir çatı ve kelimelerle sunulduğu zaman okuyucunun takip etmesi çok daha kolay olacaktır. Anlaşılmasa bir dilden kaçının ve isimleri sıfat olarak kullanmayın. Editörler ve bilirkişiler okunması ve anlaşılması daha kolay olduğu için uygun bir şekilde planlanmış makalelere daha sıcak bakmaktadırlar.

Tablolar ve kaynaklar da dahil olmak üzere makalenin her parçasının geniş kenarlı ve çift aralıklı olarak yazılmış olduğundan emin olunuz. Makalenizi vereceğiniz derginin, "yazım kuralları" bölümünü mutlak surette gözönünde bulundurun.

### ÖZET

Her ne kadar çok iyi bilinse bile makalenin bir özeti olduğu ve her bölümün bir veya en çok iki cümleyle özetlendiği bir bölüm olduğunu vurgulamam gerekir. Yazım kuralları bölümü genellikle bunu azami 150 veya 200 kelime ile sınırlar. Bulgular verilmeli ve sonuçlar saptanmalıdır. Bu kısımda "Sonuçlar tartışılacak" şeklinde bir ifade kabul edilemez çünkü makaleyi okuyan ve makalenin ne hakkında olduğunu bulmaya çalışan birisi daha fazlasını okumayacaktır. Özet, fakat yalnızca özet edilgen bir ifade ile yazılmalıdır. Çünkü özet veren dergiler bunları değiştirmeden yayınlayacaklardır.

### GİRİŞ

Giriş bölümü o konuda yayınlanmış çalışmaların bir gözden geçirmesi olmamalıdır. Giriş bölümü bu çalışmayı neden yaptığınızı kısaca ve açıkça belirten bir bölüm olmalıdır.

### MATERYAL VE METOD

Materyal (veya hastalar) ve metod bölümü çalışma gurubunu ve araştırmanın hangi yolla yapıldığını belirtmelidir. Eğer çalışmanın bir parçasını daha önce tanımlanan karmaşık laboratuvar testleri oluşturuyor ise bunlara kısaca değinmek ve bu yayını kaynak olarak göstermek yeterli olacaktır. Ancak gösterdiğiniz kaynağın metodu ayrıntılarıyla anlattığından emin olunuz. Bu bölümde genellikle birkaç

sonucu karıştırmak gibi eğilim vardır, buna direnin. Belirtilmesi gereken sayılar sadece kontrol ve denek guruplarının karşılaştırılabilir olduğu gösterilmiş sayılardır.

## SONUÇLAR

Bir makale yazmanın en zor taraflarından birisi sonuçları tartışma bölümünden ayıklayabilmektir. Her belirttiğiniz sonuç üzerine yorum yapmak gibi bir eğilim vardır. Mümkün olduğu her koşulda sonuçlarınızı tablolar halinde verin ve yazılı metinde bu tablolarda verdiğiniz bilgileri tekrarlamayın. Tam sayısız yüzde kullanmayın ve istatistiksel testleri doğru kullanın. Editörün izin verdiği ölçüde okuyucuların ham verileri görmelerini sağlayın.

## TARTIŞMA

Bir zamanlar genç bir cerrah şimdiye kadar aldığı en iyi nasihatın bir ameliyattan evvel üstlerinden birinin söylediği "yapabileceğin en kötü şeyi düşün ve ondan kaçın." olduğunu söylemişti. Bir yazarın da tartışma bölümünde yapabileceği en kötü şey verilerinden geçerliliği olmayan sonuçlar çıkarmaktır. Yazar hiçbir zaman hayvan deneylerinden alınan sonuçları direkt olarak insana uyarlamamalı ve küçük denemelerden elde ettiği bulgulara göre çıkardığı sonuçlarda dikkatli olmalıdır.

## KAYNAKLAR

Hiçbir zaman okumadığınız bir referansı aktarmayınız. Maalesef bu kural bir başkasının bu makaleyi farketmeden yanlış aktarmasına neden olur. Makalenin sonundaki kaynaklar listesi de makalede belirtilen isim ve kaynak numaraları ile uyum göstermelidir. Bir makalenin üzerinde çalışırken bunun kontrolüne özel bir dikkat gösterilmelidir.

## TABLolar VE ŞEKİLLER

Elden geldiğince çok verinizi tablo haline getirin ve yüzdeler yerine tam sayıları kullanmayı yeğleyin. Kendi sonuçlarınızı diğer yayınlanmış sonuçlar-

la karşılaştırmak dışında hiçbir koşulda yalnız yüzdeleri kullanmayınız. Uygun olduğu koşullarda çizgisel şekiller kullanın ve siyah - beyaz fotoğrafları tedbirli olarak kullanın. Yalnızca oranların etkisini vermek istemeniz dışında histogramlardan kaçının. Genellikle bu histogramlardan tam sayıları hesap etmek imkansızdır ve bu okuyucu için hayal kırıklığı yaratabilir. Tablolarınızı hazırlarken sadece dikey çizgiler kullanın ve hiçbir koşulda yatay çizgiler kullanmayın.

## SONUÇ

Makalenin bu kısmına gelene kadar verilerinizi toplama işinde bir sürü zaman, düşünce ve çaba sarfedilmiş olur. Eğer bunları kötü sunarsanız kendinizi zor duruma sokarsınız. Sadece birkaç tıp fakültesinde bir çalışmanın sunulması konusunda eğitim verilmesi oldukça üzücüdür. Ancak bu konuda yazılmış birçok iyi kitap vardır. Bunların arasında seçkin olanlarından bir kısmı kaynaklarda size sunulmuştur.

Makalenizi yazdıktan sonra mutlaka defalarca düzeltin ve bir kenara koyun. Tekrar elinize geçtiğinde birkaç defa daha düzeltin ve düzenleyin. Meslekdaşlarınızdan öğüt alın ve eleştiriden korkmayın. Bu eleştirileri kabul edemeyebilirsiniz ancak eleştiri yeni bir bakış açısı getirecektir. Ya bu eleştirilere cevap vermek yada bunları makaleye uyarlamak zorundasınız.

Açıklık, doğruluk, mantık ve çalışmanın özünü verebilmek çok önemlidir. F. Scott Fitzgerald'ın dediği gibi "birşeyler söylemek istediğiniz için yazmazsınız söyleyecek birşeyleriniz olduğu için yazarsınız".

## ÖNERİLEN KAYNAKLAR

Dudley HAF: The presentation of original work in medicine and biology. Edinburgh. Churchill Livingstone, 1977.

Hill AB: The reasons for writing. Brit Med J ii:870-871, 1965.

O'Connor M, Woodford P: Writing scientific papers in English. London. Pitman Medical, 1978.

Strunk W Jr, White EB. The elements of style. 3rd edition. New York: Macmillan, 1979.